

4^{ème}

salon INTERNATIONAL d'art PHOTOGRAPHIQUE



Wolfgang SCHWEDEN "Diagonale"

Du 22 octobre au 2 novembre 2005

Organisé par le Club Photo de Florange
"La Moisson"



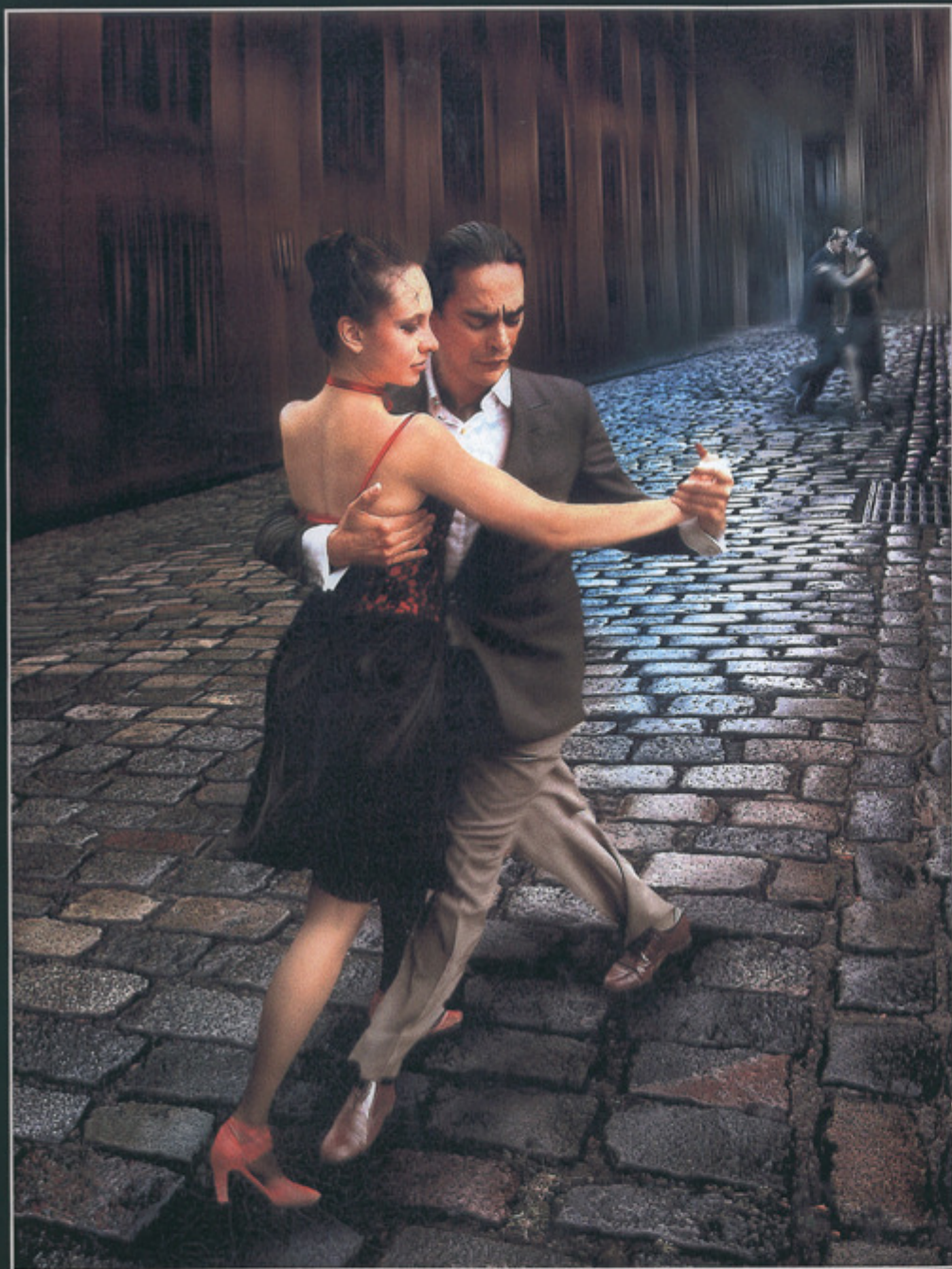
ESPACE CULTUREL
LA PASTORIE

FUJIFILM

Kodak
800-774.01

Crédit Mutuel
le temps à quel point





Luis Alberto STEINBERG "Tango malevo en la cortada"

4^{ème}

salon INTERNATIONAL de la PHOTOGRAPHIE

Sous le haut patronage
De la Fédération Internationale de l'art Photographique
De la Fédération Photographique de France
De l'Union Régionale 5

Monsieur Philippe TARILLON
Maire de Florange
Président d'honneur du Comité d'Organisation

cette manifestation est placée
sous la Présidence d'honneur
De Monsieur Jean-Pierre MASSERET
Président du Conseil Régional de Lorraine
Ancien Ministre
Sénateur de la Moselle

Monsieur Philippe LEROY
Sénateur, Président du Conseil Général de la Moselle

Madame Gisèle PRINTZ
Sénatrice de la Moselle

Monsieur Jean-Marc TODESCHINI
Sénateur de la Moselle

Monsieur Michel LIEBGOTT
Député, Maire de Fameck

Monsieur Michel PARADEIS
Conseiller Général de la Moselle,
Président de la Communauté d'Agglomération
du Val de Fensch

Monsieur François MARZORATI
Sous-Préfet de Thionville

Monsieur Thierry ROCHEL
Directeur Départemental de la Jeunesse et des Sports

Monsieur Gérard BARBIER
Président de l'U.R. 5

ESPACE CULTUREL
LA PASSERELLE

ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE
CONTRÔLE - RÉGULATION
INSTRUMENTATION
MAINTENANCE ÉLECTROMÉCANIQUE
NÉGOCE DE CÂBLES



“Entre vous et nous, le courant passera toujours”

ECLAIR S.A.

Rue Descartes - Z.A. Sainte-Agathe - 57 192 FLORANGE
Tél. 03 82 88 26 26 Fax 03 82 59 98 98

Le Club Photo de C.L.V.S. Florange

Fondé en 1964, par Francis BRUELLE, le club dispose d'un laboratoire monochrome, et d'un studio électronique auxquels les membres du club ont accès aux heures d'ouverture de la Passerelle.

Des séances gratuites d'initiation et de perfectionnement ont lieu à la demande des adhérents. Ces pratiques sont complétées par des réunions bimensuelles avec étude pratique, critique constructive à partir d'œuvres présentées, ou de collections circulantes F.P.F. ;

Les membres du club :

Fabien BLAUD, Richard BRIAND, Francis BRUELLE et Françoise, Marcel COLLOT, Raymond DUBOIS, Sylvie EBSTEIN, Roger GRUSS, Jean-Pierre HERCOG, François KRACKENBERGER, Michel LESAGE, Olivier MARTIN, Béatrice MULLER, Juliana OROZCO, Patrick ROUSSY et Cécile, Odette SCHLEININGER, André SIMON, Danielle SIMON, Raymond ZELLER présentent hors concours quelques unes de leurs réalisations.

Nous remercions vivement tous les participants qui nous ont confié leurs œuvres, à ceux qui n'ont pas eu le bonheur d'être sélectionnés, nous souhaitons plus de chance pour notre salon de 2007.

Le Mot du Maire

C'est avec grand plaisir que le Centre Culturel la Passerelle accueille la 4^{ème} édition du Salon International de la Photographie.

À l'heure du "numérique", il est intéressant de constater que les supports traditionnels comme la pellicule ont encore de la ressource.

Je remercie le club de photo du Centre Social de la Moisson de Florange et son Président pour l'organisation de cette manifestation et je les félicite de contribuer ainsi, en complément d'autres manifestations, au renom de la Ville.

J'invite tous les amoureux de l'image à venir admirer le travail artistique présenté.
Vive la photographie !

Philippe TARILLON
Maire de FLORANGE

Le Mot du Président

Fidèle à son engagement biennal, le club photo de « LA MOISSON » de FLORANGE est fier de vous présenter son 4^{ème} SALON INTERNATIONAL d'ART PHOTOGRAPHIQUE

Pour vous présenter cet évènement sans égal au niveau de la région Lorraine, notre club de bénévoles s'est investi depuis de longs mois pour réaliser une exposition riche en découvertes tant au point de vue artistique que technique ;

Des photographes de tous pays vous invitent au delà des barrières de la langue, par le biais de leurs photographies à une rapide incursion dans leur environnement et leur culture.

Ils contribuent ainsi à vous faire partager l'amitié qui unit les photographes amateurs du monde entier, qu'ils en soient ici profondément remerciés.

Nos remerciements vont à Monsieur le Maire de Florange et sa municipalité, aux instances publiques : Conseil Régional, Conseil Général, aux élus, aux Présidents d'Honneur, à nos partenaires : LE CREDIT MUTUEL, FUJI, KODAK, les PRESSES DU TILLEUL, à tous nos annonceurs privés : Sociétés, artisans, commerçants, les exposants, les membres du jury, les visiteurs qui tous nous accordent spontanément leur confiance renouvelée, à la Presse, au Républicain Lorrain, à l'équipe d'animation culturelle de la " PASSERELLE ", aux services techniques de la ville et à tous ceux qui de près ou de loin nous ont apporté une aide précieuse.

Par leur collaboration ou leur soutien ils nous accompagnent dans notre démarche, nous leur exprimons notre profonde gratitude. Je ne saurais terminer sans adresser un coup de chapeau, bien mérité, à tous nos amis bénévoles du club qui oeuvrent efficacement, en grande convivialité.

A tous, merci de votre fidélité.

Le Président du Salon
Francis Bruelle.

Champion

Un client c'est sacré

Heures d'ouverture : 8h30 à 19h30

Samedi : 8h30 à 19h00

11, rue nationale

57190 FLORANGE

Tél. 03 82 59 02 59



Cultivez votre regard
Exprimez votre Talent
Apprivoisez la technique
Exposez vos travaux

Partagez votre passion entre amis

Adhérez à la F.P.F.

à titre Individuel ou dans l'un de ses 500 Clubs affiliés

Abonnez vous à **France Photographie**
(6 numéros par an)

Retrouvez la F.P.F. sur : www.fpf.asso.fr

FÉDÉRATION PHOTOGRAPHIQUE DE FRANCE

5, rue Jules-Vallès - 75011 Paris
Tél. 01 43 71 30 40
Fax : 01 43 71 38 77
Email : fpf@fpf.asso.fr

La F.P.F. c'est :

- 20 unions régionales.
- 500 clubs affiliés.
- Des adhérents individuels :
 - des stages : prises de vues, labo, audiovisuel, numérique,
 - des compétitions dotées par les grandes marques photo,
 - le "Grand Prix d'Auteur",
 - la revue nationale "France Photographie",
 - son site Internet où vous trouverez tous les Clubs, les palmarès des diverses compétitions, les petites annonces et toutes les informations utiles sur la Fédération et ses activités variées.

Etre adhérent de la F.P.F., c'est aussi

- Recevoir une information sur l'actualité photographique :
 - participer aux compétitions régionales et nationales,
 - pouvoir bénéficier des modules de formation,
 - rencontrer des formateurs confirmés,
 - dialoguer avec des clubs voisins,
 - découvrir ou mieux connaître le monde photographique,
 - consulter des collections circulantes et de prestige,
 - animer des expositions grâce à ces collections,
 - accéder à bon nombre de manifestations,
 - bénéficier de tarifs réduits.
- Mais c'est encore :
 - Hémogéniser son soutien à l'art photographique et être chaque jour davantage, un bon photographe.

Le Jury monochrome

Etienne PIERLOT
Willy SUYS
Eric TOURLET

M.F.I.A.P. - Belgique
M.F.I.A.P., A.H.O.N., E.P.L.A., E.S.F.I.A.P. - Luxembourg
M.F.I.A.P. - France

Le Jury couleur

Jean Claude BACLE
Jean LACROSSE
Henk P. TULP

E.F.I.A.P., E.P.S.A - France
E.F.I.A.P. - Belgique
Photographe professionnel - Pays Bas

Le Jury suppléant

Ricardo ZARATE

M.F.I.A.P. - France

Le Jury expose

Etienne PIERLOT
Willy SUYS
Eric TOURLET
Jean-Claude BACLE

Jean LACROSSE
Henk P. TULP

Ricardo ZARATE

- 1 à 6 "Portraits"
- 1 à 6 "Ambiance Viennoise"
- 1 à 6 "Des corps décors"
- 1 "Load of lime" • 2 "Cement ghost" • 3 "Love diomedea"
- 4 "Trees reflections" • 5 "Penguins reflections"
- 1 à 6 "Flânerie venitiennes"
- 1 "Portrait" • 2 "New York" • 3 "Parijs" • 4 "Parijs 1"
- 5 "Rienvis" • 6 "Den Bosch! 96"
- 1 "Martin Pêcheur" • 2 "Rouge-queue front blanc male"
- 3 "Rouge-queue noir femelle" • 4 "Etouneau sansonnet"
- 5 "L'opération" • 6 "Homo saxo"

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the High Patronage of FIAP
N° 2005/093

Fédération Internationale de l'Art Photographique
The International Federation of Photographic Art

Fédérations et associations nationales affiliées sur cinq continents.
National federations and associations affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.
Acceptances obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat Général - Secretary General
Via Corelli 86 - I-50127 Firenze (Italie-Italy)





Dmitry LURIN
"Storm"

Vitaly JENA
"After storm"



Nils-Erik JERLEMAR
"Umbrellas and pigeons"



Palmarès concours jeunes

■ Catégorie moins de 16 ans - Monochrome

■ 1^{er} PRJX

Aleksey BIELIK, Ukraine "coming from opposite direction"

Surfaces sensibles pour une valeur de 50 euros, offertes par le CREDIT MUTUEL de FLORANGE, et le livre "l'ordre du Dragon" offert par le Conseil Général de Moselle.

■ Catégorie moins de 16 ans - Couleur

■ 1^{er} PRJX

Dimitry ZUZIN, Ukraine "Storm"

Surfaces sensibles pour une valeur de 50 euros, offertes par le CREDIT MUTUEL de FLORANGE, et le livre "l'ordre du Dragon" offert par le Conseil Général de Moselle.

■ 2^{ème} PRJX

Arthur BERMES, France "Chute" et "Brumes"

40 euros offerts par le CREDIT MUTUEL de FLORANGE, un porte folios offert par la librairie PLEIN CIEL, un livre "l'ordre du Dragon" offert par le Conseil Général de Moselle.

■ Catégorie 16 à 21 ans - Monochrome

■ 1^{er} PRJX

Valeriya UDOVITCHENKO, Ukraine "Children dreams"

Surfaces sensibles pour une valeur de 50 euros, offertes par le CREDIT MUTUEL de FLORANGE.

■ 2^{ème} PRJX

Alex GJERKES, Slovénie "May be old but still fast"

Surfaces sensibles pour une valeur de 40 euros, offertes par Jeunesse et Sports

■ 3^{ème} PRJX

Aurélia CHIAFFRINO, France "Contre-jour vélo"

Coupe du Député Michel LIEBGOTT, Films KODAK et FUJI, 30 euros offerts par le CREDIT MUTUEL de FLORANGE

■ Catégorie 16 à 21 ans - Couleur

■ 1^{er} PRJX

Oleg KORBASYUK, Ukraine "Autumn etude"

Surfaces sensibles pour une valeur de 75 euros offertes par Jeunesse et Sports.

■ 2^{ème} PRJX

Lena LEVINA, Ukraine "Lunch"

Surfaces sensibles pour une valeur de 40 euros offertes par Jeunesse et Sports.

■ 3^{ème} PRJX

Aurélia CHIAFFRINO, France "Soldat et bourdons"

Films KODAK, un bob et un porte folio offerts par la librairie PLEIN CIEL.

■ Coup de Cœur du Président du Salon

Ciril JAZBEC, Slovénie "Mamma Mia"

Un sac à dos et films offerts par FUJI FILM, et "Harley la légende" de la Librairie PLEIN CIEL.

■ Prix d'encouragement

Sophie LYSIAK, France "Solitude" et "Montmartre"

Un CD et un bob offerts par la Librairie PLEIN CIEL.

Delphine MARCONATO, France "Au téléphone"

Un CD "histoire de l'écriture" et un bob offerts par la Librairie PLEIN CIEL.

Laurent PIZNAL, France "Eau liquide"

Une boussole et un mini fourre-tout offerts par la Librairie PLEIN CIEL.

Vincent LAMBERT, France "Sans titre"

Une boussole offerte par la Librairie PLEIN CIEL et un porte document offert par la SOCIETE GENERALE.

sont également admis

UKRAINE : Anna MISIKEYVICH "tourists", Elisabeth SEMENENKO "Farewell", Katherine VALYAeva "Musical dream", "The sea shore", Lena LEVINA "Secret", Maxim SOKOLOV "at the grannys", Furin VYACHESLAV "Before fight", Denys YAREMENKO "Motorcycle race".

RUSSIE : Alexander KROTOV "Return", Irina KONDRATIEVA "Gypsies".

BIELORUSSIE : Julia SHCZUDLO "musician"

Chacun d'eux recevra trois films KODAK ou FUJI

5 Livres le Simserhoff, 4 catalogues : "Africa in my mind", 5 catalogues : "Substances" offerts par le CONSEIL GENERAL DE LA MOSELLE seront répartis entre ces auteurs ainsi que 3 casquettes offertes par la SOCIETE GENERALE

Le palmarès "jeunes auteurs" est primé par le CREDIT MUTUEL de FLORANGE, JEUNESSE et SPORTS, Les sociétés FUJIFILM et KODAK, Le CONSEIL GENERAL de MOSELLE et La Librairie PLEIN CIEL.

NOUS REMERCIONS VIVEMENT CES GENEREUX MECENES

Nous remercions les sociétés FUJI, KODAK pour leur généreuse dotation.



Transactions immobilières

Achat et vente :
Immeubles et fonds de commerce

58, rue Nationale 57190 FLORANGE
Tél. : 03 82 59 03 03 - Fax : 03 82 58 95 16

8, place de la république - S^{te} Marie au Chêne
Tél. : 03 87 61 93 66



www.bmw.fr

Etablissements BURLET S.A.

27, route de Verdun
57180 TERVILLE
Tél. : 03 82 88 58 83

M&J Habilleurs

Le prêt à porter masculin

- Mode ville, habillé et sportwear
- Le choix des meilleures marques
- Sur mesure personnalisé (en 15j)

3, rue Joffre 57700 Hayange
Tél. : 03 82 84 07 11

Marc DODELER Patrice GALGAN

TOUTES ASSURANCES

201, Grand rue
70037 B.P. 37

57192 FLORANGE CEDEX

Téléphone : 03 82 58 54 41
Télécopie : 03 82 52 77 17



Wolfgang SCHWEDEN
"Pelikan"



Dr T.K. ROYSARKAR "Morning walk"

Michel CHAUVIN "Paysage d'hiver"



IMAGE SANS FRONTIÈRE



IMAGE WITHOUT FRONTIER - BILD OHNE GRENZE - BEELD ZONDER GRENS - OBRAZ BEZ GRANIC - SINIRSIZ GÖRÜNTÜLER
IMAGEN SIN FRONTERA - OЛПАЗ БЕЗ КРАПНИС - ЕИОНА ХОПІС ЕВНОРА - IMMAGINE SENZA FRONTIERA

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL - GEORGES DELATTRE, 10 IMPASSE DU VERCORS • 44470 THOUARE/LOIRE

LABEL 27/2005

Ets Antoine MANGIULLO

FAÇADES

Ravalement - Imperméabilité

*A votre service
depuis 1970 !*

Isolation



Peintures Papiers peints

Revêtements de sol

Poseur plafond

Barrisol

DÉCORATION

03 82 52 81 60

259, avenue Jeanne-d'Arc - **57290 FAMECK**



Paul ROMÉO
Expert immobilier

2 AGENCES pour mieux vous servir

38, avenue de Lorraine • 57190 **FLORANGE**
Tél. 03 82 58 93 93 • Fax 03 82 58 35 36

18, place du Marché • 57290 **FAMECK**
Tél. 03 82 52 41 88 • Fax 03 82 52 42 70

www.conceptimmobilier.fr



Thierry VEZON
"Couple de Sternes"



Pierre RUIZ
"Palinurus"



Aurélia CHIAFFRINO
"Soldat et bourdon"



Oleg KORBASYUK
"Aughtumn etude"



Arthur BERMES
"Chute"

Anke LEICHTLEIN
"Tendresse de lynx"



Michael MUTIMER
"Surfing in the evening"

Palmarès couleur

■ **GRAND PRIX DE LA VILLE DE FLORANGE** 150 euros
MÉDAILLE DE LA VILLE DE FLORANGE
Raul VILLALBA - Argentine
"The tree of wishes"

■ **MÉDAILLE D'OR F.I.A.P.**
Luis A. STEINBERG - Argentine
"Tango malevo en la cortada"

■ **MÉDAILLE D'ARGENT F.I.A.P.**
Garik AVANESIAN - République Tchèque
"Double portrait"

■ **MÉDAILLE DE BRONZE F.I.A.P.**
Un livre d'art offert par FUJIFILM
Thierry VEZON - France
"Guépier et libellule"

■ **MÉDAILLE F.P.F.**
2 CD offerts par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Luis Alberto FRANKE - Argentine
"Viejo almacén"

■ **MÉDAILLE F.P.F.**
Un livre "Moselle belle époque" offert par le CONSEIL GÉNÉRAL de la MOSELLE
Christian JAMES - France
"Automne"

■ **MÉDAILLE I.S.F. et COUPE**
offerte par Madame PRINTZ,
Sénatrice de Moselle
Michel POINSIGNON - France
"Torcol vol"

■ **PRIX DE L'UNION RÉGIONALE LORRAINE**
Gabriel BRAU GELABERT - Espagne
"Nude"

■ **MENTION F.I.A.P.**
Deux livres offerts par le CONSEIL GÉNÉRAL de la MOSELLE
Anke LEICHTLEIN - France
"Tendresse de lynx"

■ **MENTION F.I.A.P.**
Papier photo numérique et livre d'art offerts par FUJIFILM
Jean-François LECLERCQ - France
"La porte ouverte"

■ **MENTION F.I.A.P.**
5 films FUJIPRESS offerts par FUJIFILM
David C. WHEELER - Royaume Uni
"Trees in mist"

■ **MENTION F.I.A.P.**
Papier photo numérique offert par FUJIFILM
Bjarne HYLDGAARD - Danemark
"Back against the wall"

■ **MENTION F.I.A.P.**
Films offerts par KODAK
Nils-Eric JERLEMAR - Suède
"Woman on balcony"

■ **MENTION F.I.A.P.**
Trophée du Conseiller Général Michel PARADEIS
Films offerts par KODAK
Laurent SCAZZOLA - France
"Le réjoneador"

■ **DIPLOME I.S.F.**
Un livre d'art offert par le CONSEIL GÉNÉRAL de MOSELLE
Danièle COUCOSH - France
"Parc Citroën"

■ **COUP DE CŒUR** Jean-Claude BACLE - Juge 1
1 CD et Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerts par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Pierre RUIZ - France
"Palinurus"

■ **COUP DE CŒUR** Jean LACROSSE - Juge 2
1 CD et Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerts par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Fons KERN - Pays Bas
"Noord frankrijk 2"

■ **COUP DE CŒUR** de Henk P TULP
1 CD et Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerts par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Günter MEINDL - Autriche
"White face"

Les deux lauréats du "Prix du public" ainsi que deux votants tirés au sort recevront chacun une encyclopédie illustrée de LA LORRAINE offerte par le CONSEIL RÉGIONAL DE LORRAINE.



INEO

INDUSTRIE EST

- Conception - Réalisation - Montage et câblage d'ensembles électriques
- Contrôle - Régulation
- Automatisme et instrumentation industriels
- Maintenance d'installations électriques

Parc d'Activités Technologiques - B.P. 50019 - 57181 TERVILLE CEDEX
Tél. : 03 82 59 50 50 - Fax : 03 82 59 50 51

Photo Palace Metz

Vente - Reprise - Grand choix d'occasion
Mariage - Reportage - Réparation de matériel

Matériels numériques
Location photo et vidéo
Développement 1h
Tirages numériques
Tirages grand format
jusqu'à 110cm de large



43/45, rue Serpenoise
03 87 75 18 70

email : photopalace@worldonline.fr



PÂTISSERIE

**Jean-François
PEIFFER**

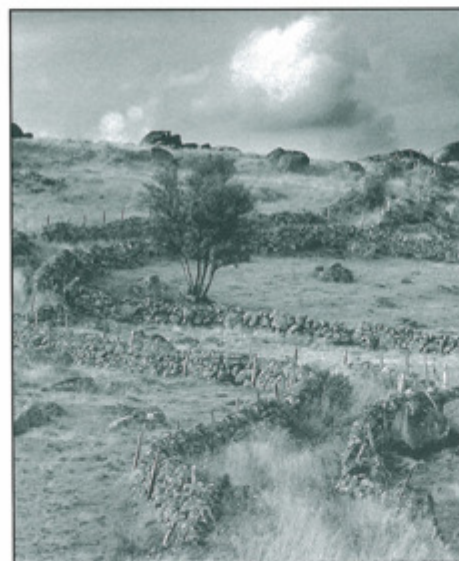
*Grand choix de pâtisseries
Gâteaux - Spécialités Exclusifs
Chocolats Maison - Pains Spécialisés*

Communions • Mariages • Lunchs • Pâtisserie •
Confiserie • Glaces • Dépôt de Pain

Livraison à Domicile
Renseignements au Magasin sans Obligation d'Achat

130, Grand'Rue • 57190 Florange
Tél. 03 82 58 53 76

Pierre LAMY-ROUSSEAU
"Au feu"



Jean-Louis DUMAS
"Draille d'Aubrac"



Alex GJERKES
"Maybe old but still fast"



Achim KOEPF
"Fussball"



Jacques VANNEUVILLE
"Mains en corolles"

Palmarès monochrome

- **GRAND PRIX**
DE LA VILLE DE FLORANGE 150 euros
MÉDAILLE DE LA VILLE DE FLORANGE
Pierre LAMY-ROUSSEAU - France
"Au feu"
- **MÉDAILLE D'OR F.I.A.P.**
Michel CHAUVIN - France
"Pascal 2"
- **MÉDAILLE D'ARGENT F.I.A.P.**
Serge DISSOUBRAY - France
Pour l'ensemble de son envoi :
"Repos hivernal, la chapelle sous la neige, les trois
bouleaux, ensemencement"
- **MÉDAILLE DE BRONZE F.I.A.P.**
COUPE et Parapluie de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
Michel LERSY - France
"Deauville 2"
- **MÉDAILLE F.P.E.**
2 CD offerts par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Bjarne HYLDGAARD - Danemark
"Longing"
- **MÉDAILLE F.P.E.**
2 livres offerts par le CONSEIL GÉNÉRAL de MOSELLE
Gabriel BRAU GELABERT - Espagne
"Masai hand"
- **MÉDAILLE I.S.F.**
4 films, Papier photo numérique et loupe offerts par
FUJIFILM
Joydeep MUKHERJEE - Inde
"Play mates 3"
- **MENTION F.I.A.P.**
2 livres offerts par le CONSEIL GÉNÉRAL de MOSELLE
Michel LEDAMOISEL - France
"La lecture"
- **MENTION F.I.A.P.**
Papier photo numérique offert par FUJIFILM
Michel AUDINOT - France
"Les bœufs"
- **MENTION F.I.A.P.**
5 films FUJIPRESS
LY HOANG LONG - Vietnam
"Angry sea"

- **MENTION F.I.A.P.**
5 films offerts par KODAK
Jacques VANEUVILLE - France
"Mains en corolle"
- **MENTION F.I.A.P.**
Films offert par FUJIFILM
Marc APERS - Belgique
"Homeland"
- **MENTION F.I.A.P.**
Papier photo numérique offert par FUJIFILM
1 livre "Saigon" offert par la librairie PLEIN CIEL
Marcel Van BALKEN - Pays Bas
"Tunnelvision"
- **DIPLOME I.S.F.**
Un livre d'art offert par le CONSEIL GÉNÉRAL de
MOSELLE
Achim KOEPF - Allemagne
"Fussball 2"
- **COUP DE CŒUR de Etienne PIERLOT, Juge 1**
Un CD et Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerts
par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Michel CHAUVIN - France
"Paysage d'hiver"
- **COUP DE CŒUR de Willy SUYS, Juge 2**
Un CD et Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerts
par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Patrick LANDON - France
"Hurlevent"
- **COUP DE CŒUR de Eric TOURLET, Juge 3**
Un CD et Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerts
par le CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE
Gabriel BRAU GELABERT - Espagne
"Flower 25"
- **COUPE de la SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**
Un parapluie et un porte document
Robert DEGANIS - France
"Plage sauvage"
- **PRIX DU PUBLIC**
Encyclopédie illustrée de la LORRAINE offerte par le
CONSEIL RÉGIONAL de LORRAINE

Michel POINSIGNON
"Torcol vol"



Antoine BURY
"Guêpier bien nourri"



Thierry VEZON
"Guêpier et libellule"

Carole Paracchini

le prêt à porter Féminin (le plus grand choix de la région)

Lingerie féminine

Spécialistes Grandes Tailles

27, 44, rue Foch - 57700 HAYANGE - Tél. : 03 82 84 10 60



Papp ELEK
"On the way home"



Raul VILLALBA
"The tree of the wishes"

Danièle COUCOSCH
"Parc Citroën"



David C WHEELER
"Mist in the Valley"



James CHRISTIAN
"Automne"



Gilbert SCHMIDT
"Mohn"

AMITABHA SIL
"Day's end"



Bjarne HYLDGAARD
"Back against the wall"





Gabriel Brau GELABERT
"Flower-25"



J.François LECLERCQ
"La porte ouverte"



David C WHEELER
"Trees in mist"

Sélection du Jury monochrome

ALLEMAGNE

1	ACHIM KOEPF	Fuss ball N° 2
1bis	SCHMIDT Gilbert	Mohn
2	SCHWEDEN Wolfgang	Galopper
3	SCHWEDEN Wolfgang	Pèlikan

ARGENTINE

4	STEINBERG LUIS ALBERTO	AFIAP	Ombrecitos
5	STEINBERG LUIS ALBERTO	AFIAP	Mujercitas
6	VILLALBA Raul		Pensamientos
7	VILLALBA Raul		Games 1
8	VILLALBA Raul		Games 2

AUTRICHE

9	WIESINGER Manfred	Taxi
---	-------------------	------

BIELORUSSIE

10	SHCZUDLO Miron	Svetlana
----	----------------	----------

BELGIQUE

11	ANDRIEN Dieudonné	Les promeneurs
12	APPERS Marc	Homeland
13	DE BRUYN Paul	stadsinrit
14	DE DECKERE Gilbert	HEIDI X
15	DE DECKERE Gilbert	Avondlicht
16	DE GROOF Eddy	De grote moskee
17	DE GROOF Eddy	Schruwenker
18	DE GROOF Eddy	Moeder en kind
19	DE GROOF Roger	Passage
20	DE GROOF Roger	I go away
21	DE GROOF Roger	Little girl
22	DEBRUYNE Paul	Langs de kust
23	LARUELLE Suzanne	Au milieu des vignes
24	LARUELLE Suzanne	Pyrénées dernière lumière
25	MICHEL Sam	Oude boerin
26	MORTIER Jean	Nathalie 15
27	SIX Gilbert	Mister Jef
28	TOURWE LUC	THINKING
29	VERWERT Robert	Serviable

BENGALE

29bis	AMITABHA SIL	ARPS,AFIAPaiipc	Camaraderie
-------	--------------	-----------------	-------------

DANEMARK

30	HYLDGAARD Bjørn	Longing
----	-----------------	---------

ESPAGNE

31	BRAU GELABERT Gabriel	Flower-25
32	BRAU GELABERT Gabriel	Masai hand
33	BRAU GELABERT Gabriel	Fantasy
34	BRAU GELABERT Gabriel	Essaouira

FRANCE

36	AUDINOT Michel	Les boeufs
37	AUDONNET Serge	Lydie
38	AVIET Daniel	IRINA
39	AVIET Daniel	Sabry
40	AVIET Daniel	Léa
41	AVIET Daniel	Etreinte
42	BLONDEL Christian	Retour du buffet
43	BOUFFORT Patrick	Attente à table
44	BOUFFORT Patrick	Ombres croates
45	BOUNINE Jean Paul	Sous les ponts de Paris
46	BREUILLET Dominique	Réflexion
47	BREUILLET Dominique	Servins
48	CHAUVIN Jean-Baptiste	Deux pontons
49	CHAUVIN Michel	La séparation
50	CHAUVIN Michel	Pascal 2
51	CHAUVIN Michel	Seule
52	CHAUVIN Michel	Paysage d'hiver
53	COUCOSH Victor	MEP
54	DAMIEN Guy	L'homme aux piliers
55	DEGANIS Robert	Plage sauvage
56	DEGANIS Jean-Pierre	Pluie vent et soleil
57	DEGANIS Jean-Pierre	Méto 3050
58	DEGANIS Robert	Les surfeurs
59	DECHAMPS Catherine	La chapelle
60	DEVEMY Luc	Charlene
61	HERBOMEZ François	Tendresse
62	DIGARD Monique	Friselis marins
63	DIGARD Monique	Planchistes 9
64	DISSOUBRAY Serge	Repos hivernal
65	DISSOUBRAY Serge	Les trois boureaux
66	DISSOUBRAY Serge	La chapelle sous la neige
67	DISSOUBRAY Serge	Ensemencement
68	DUMAS Jean-LOUIS	Draille d'aubrac
69	ECKENFELS Dominique	Poulabome
69bis	GARSIA Alain	Agonie
70	GUIDEZ Christian	Le tombeau
71	GUIDEZ Christian	Betty n°2
72	HILLER François	Le baiser
73	JOHO Philippe	La chapelle et le phare
74	JOUANET Jean-Michel	Brume matinale
75	KELLER Guy	Deux motos
76	KELLER Guy	Bébé Murci
77	KELLER Guy	Street game
78	KELLER Guy	retour d'école
79	LAMY ROUSSEAU Pierre	Les maraichins n°2
80	LAMY ROUSSEAU Pierre	Charlotte et ses sœurs
81	LAMY ROUSSEAU Pierre	Le maraichain
82	LAMY ROUSSEAU	Au feu N°1
83	LONDON Patrick	Hurlement
84	LONDON Patrick	Les agriates
85	LONDON Patrick	vague à l'âme
86	LAOUJOUADE Jean	Le promeneur solitaire
87	LAPOUJOUADE Jean	Promenade hivernale
88	LAPOUJOUADE Odile	Mimiques
89	LAUSSEL Yvan	Arbre mort
90	LAUSSEL Yvan	Mélanolie

Sélection du Jury monochrome (suite)

91	LECLERCQ Jean-François		cadeau d'automne
92	LECLERCQ Jean-François	AFIAP	Espace de silence
93	LEDAMOISEL Michel	AFIAP	La lecture
94	LEDAMOISEL Michel		Promenade en forêt
95	LEDUC François		Alerte rouge
96	LEMOINE Françoise		Bonheur
97	LEPINE P.		Jeux d'adresse
98	LERSY Michel		Deauville
99	LERSY Michel		Deauville 1
100	LERSY Michel		Metz infra rouge
101	LORENCE Daniel		Deux femmes
102	MERAT Pierre	AFIAP	Merci qui ?
103	MEYER Christian	AFIAP	Mille portraits
104	PERROTTE Annick		3 enfants et des briques
105	PLATEL Didier		Main dans la main
106	PLATEL Didier		Le port de st cado
107	PLONTZ Robert		Orléans d'argent
108	PRAT Jean-Christophe		Keith dunn 1
109	PRIVAT Jean-Paul		Château sur l'eau
110	RYCKELYNCK Bernard		Eva 7727
111	SCAZZOLA Laurent	AFIAP	La flotte
112	SICARI Francesco	AFIAP	marie n°2
113	SICARI Francesco	AFIAP	Betti n°2
114	SICARI Francesco	AFIAP	Nu
115	SIMON André		Paysannes du Tibet
116	SIMON André		Fou rire
117	STEPHAN Michel		Orgue de barbarie
118	TEXIER François		Raysures
119	TORRES André		Saute nuisseau
120	VANEUVILLE Jacques	MFIAP	Mains en corolles
121	VANEUVILLE Jacques	MFIAP	Corinne N°14
122	VERDIERE Richard		Chez Patrice
123	VEZON Thierry	AFIAP	VTT Trial
124	ZOLDER Olivier		Le cubain du 457
125	ZOLDER Olivier		Cubain n°2

HONGRIE

126	ELEK PAPP		Easier to smile
127	JUHÁSZ Miklós	EFIAP	In shirt n°2

INDE

129	ASIS SANYAL		Captive
130	Dr TAMAL K. Roy Sarkar		Look
131	Dr TAMAL K. Roy Sarkar		Morning walk
132	JOYDEEP Mukherjee		Play mates
133	SENGUPTA TARAK		REVOLTE
134	SOUJIA MUKHOPADHYAY		To the east
135	SUKANTA SINHA		Fall in the trap
136	SUMAN DE		Chandra-bhaga

ITALIE

137	BANINO Fausto		Tuscan storm
-----	---------------	--	--------------

LUXEMBOURG

138	NERO Romain		Chambord in pano
139	SCHMIT Jean-Paul		Hunnebuert

PAYS BAS

140	Van BALKEN marc	EFIAP	Tunnel vision
-----	-----------------	-------	---------------

REPUBLIQUE TCHEQUE

141	AVANESIAN Gark	AFIAP	Beggar from PRAGUE 2
-----	----------------	-------	----------------------

ROUMANIE

141bis	HARAGOS Zoltan	EFIAP	Estera
--------	----------------	-------	--------

ROYAUME-UNI

142	MORGAN Brian		Chesterton mill
142 bis	MOUSLEY Hasje		Perfect lines
143	MUTIMER Michael	arps,dpagh,bpe3	Heading for the line
144	MUTIMER Rosemary		Shape and form

RUSSIE

145	IVANOV Igor		Pendulum
-----	-------------	--	----------

SERBIE MONTENEGRO

146	DEJAN PAVLOVIC		Periphery 2
147	DEJAN PAVLOVIC		Periphery 3
148	DEJAN PAVLOVIC		Periphery 4

U.S.A.

149	LAN VAN NGUEN	frpas,ppsa*****	A chacune sa pensée
-----	---------------	-----------------	---------------------

UKRAINE

150	BONDAR Mikhail		Under a rain
151	BONDAR Mikhail		Basketball
152	OGORODNYK Oleg	EFIAP	Gipsy childhood
153	OGORODNYK Oleg	EFIAP	Nude 36
154	SADOVYI Ihor		The yoga
155	SAVEHEVA Lubov		Oleg
156	TYNKALYUK Mykola		Cheese maker

VIETNAM

158	LY HOANG LONG	EFIAP	Angry sea
159	NGUYEN THI THUI VAN		To defend 4
160	TRAN THE DUNG		In the loving hand

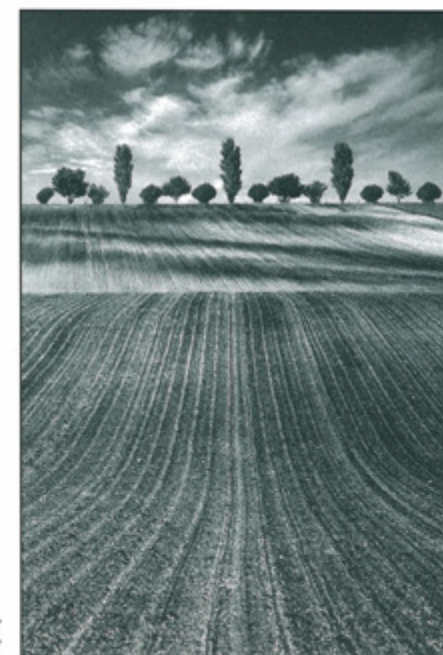


Michel CHAUVIN
"Pascal"

Patrick LANDON
"Hurlement"



Valeriya UDOVITCHENKO
"The children dreams"



Serge DISSOUBRAY
"Ensemencement"



Bien dans
la vie...

... bien dans notre Bancassurance

Vous voulez disposer de tous les produits et services de la banque et de l'assurance. Vous préférez vous adresser à un interlocuteur unique qui connaît bien vos besoins et votre situation. Vous avez envie de bénéficier de taux de crédit avantageux, de tarifs adaptés et d'avantages fiscaux...

Au Crédit Mutuel, nous faisons tout pour que vous vous sentiez bien dans la Bancassurance et encore mieux dans la vie.

► N° Indigo 0 825 01 02 02

0,15 € TTC/MN



Crédit Mutuel Florange
150, Grand Rue – 57190 Florange
Tél. : 03 82 59 83 59 – Fax : 03 82 59 83 57
E-mail : 05134@cmcee.creditmutuel.fr

Garik AVANESIAN
"Double portrait"



Gabriel BRAU GELABERT
"Nude"



Günter MEINDL
"Seitenblicke"



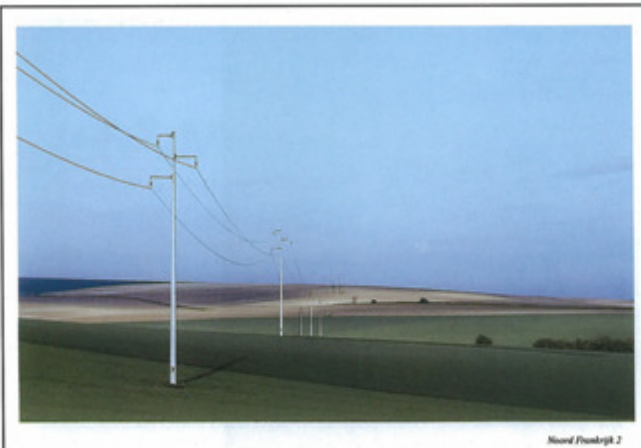
Piksin THE
"Portrait 2"

Georges LABORIE
"Bramahpoutre"



Eric BACCEGA
"Polar fight"

Fons KERN
"Noord Frankrijk"



Noord Frankrijk 2

Sélection du Jury couleur

ALLEMAGNE

- | | | |
|-----|-------------------|----------------|
| 161 | KOEPP Achim | Iceland art 30 |
| 162 | KOEPP Achim | Claudia 34 |
| 163 | SCHWEDEN Wolfgang | Attack |
| 164 | SCHWEDEN Wolfgang | In form |

ARGENTINE

- | | | | |
|-----|---------------------------|-------|------------------------------|
| 165 | Dr STEINBERG Luis Alberto | AFIAP | Tango malévo en la cortada |
| 166 | Dr STEINBERG Luis Alberto | AFIAP | El hospicio de la Corte |
| 167 | Dr STEINBERG Luis Alberto | | Nude light |
| 168 | FRANKE Luis .Al | | Viejo almacén |
| 169 | FRANKE Luis .Al | | Glaciér y laguna de los tres |
| 170 | FRANKE Luis .Al | | En la mata |
| 171 | VILLALBA Raul | | The tree of the wishes |
| 172 | VILLALBA Raul | | Stop in the name of god |
| 173 | VILLALBA Raul | | Magic wood |
| 174 | VILLALBA Raul | | El espectador |

AUSTRALIE

- | | | | |
|-----|--------------|--|---------------|
| 175 | KATH Gillies | | Framed beauty |
|-----|--------------|--|---------------|

AUTRICHE

- | | | | |
|-----|-------------------|--|---------------|
| 176 | MEINDL Günter | | Spiegelbilder |
| 177 | MEINDL Günter | | A white face |
| 178 | MEINDL Günter | | Huskys |
| 479 | MEINDL Günter | | Seitenblicke |
| 180 | WIESINGER Manfred | | Robbe |

BELARUS

- | | | | |
|-----|----------------|--|------------|
| 181 | SHCZUDLO Miron | | Red flower |
|-----|----------------|--|------------|

BELGIQUE

- | | | | |
|-----|-------------------|-------|-----------------------|
| 182 | ANDRIEN Dieudonné | | Vers Radi |
| 183 | ANDRIEN Dieudonné | | Matin à la Pineta |
| 184 | ANDRIEN Dieudonné | | Granges à Bestue |
| 185 | DENIS Jacques | | Ronis et sa maîtresse |
| 186 | LARUELLE Suzanne | | Brouillard givrant |
| 187 | MORTIER Jean | EFIAP | Dierenliefde |
| 188 | NICOLL Francis | | Utklein |
| 189 | NICOLL Francis | | Sylpolnes |
| 190 | NICOLL Francis | | Reine I Jofsten |
| 191 | SAORIN Lino | | Génération |
| 192 | SAORIN Lino | | Coco dingo |
| 193 | VEKEMAN Michel | | Hors circuit |
| 194 | VEKEMAN Michel | | Rapidité |

BENGALE

- | | | | |
|-----------|----------------|------------------------|---------------------------|
| 194bis | AMITABHA Sil | apsa,afiap,aipc,h,icos | Day's end |
| 194ter | GANGULY Gopal | | Folk singers of Rajasthan |
| 194quater | SHARMISTHA Sen | | Through the lens |

DANEMARK

- | | | | |
|-----|-----------------|-----------------|------------------------|
| 195 | HYLDGAARD Bjørn | afiap,esdf,esdf | Back against the wall |
| 196 | HYLDGAARD Bjørn | afiap,esdf,esdf | Slettehage light tower |
| 197 | HYLDGAARD Bjørn | afiap,esdf,esdf | Christina |
| 198 | SUZKIEWICZ Ole | | James and jack |
| 199 | SUZKIEWICZ Ole | | Saxofon |

ESPAGNE

- | | | | |
|-----|-----------------------|--|--------|
| 200 | BRAU GELABERT Gabriel | | Nude |
| 201 | BRAU GELABERT Gabriel | | Torero |

FINLANDE

- | | | | |
|-----|------------------|--|-----------------|
| 211 | WALLSTROM Veikko | | Fit of laughter |
| 212 | WALLSTROM Veikko | | Young lady |
| 213 | WALLSTROM Veikko | | Window 2 |

FRANCE

- | | | | |
|-----|------------------------|----------------------|--------------------------|
| 202 | BACCEGA Eric | | Polar fight |
| 203 | BARBIER Gérard | AFIAP | Handistennis 1 |
| 204 | BAYL Bernard | | Terrasses |
| 205 | BOUNINE Jean-Paul | | Le puy de la vache |
| 206 | BOUNINE Jean-Paul | | Arc en ciel floral |
| 207 | BOUNINE Jean-Paul | | Arc en ciel floral 8 |
| 208 | BRUNI Jean | AFIAP | Lotissement n°3 |
| 209 | BURY Antoine | | Gulpiér bien nourri |
| 210 | CARRÉ Patrice | | Ne pas déranger |
| 211 | CASSE Georges | | La lecture |
| 212 | CAUSSE Eric | AFIAP | Vélo 73 |
| 213 | CHABONAT Alain | | Templiers |
| 214 | CORDIER Dominique | | Rainette |
| 215 | COUCOSH Danièle | | Parc Citroën |
| 216 | COUCOSH Danièle | | Parking |
| 217 | DEGANIS Robert | | Carnaval en pleine rue |
| 218 | DEVEMY Luc | EFIAP | Abel |
| 219 | DEVEMY Luc | EFIAP | Le lecteur |
| 220 | DISOUBRAY Serge | | Pivoines |
| 221 | DISOUBRAY Serge | | L'Arbre mort |
| 222 | DISOUBRAY Serge | | Le lac rouge |
| 223 | DORÉ Alain | EFIAP/EFPF3 | Gradins |
| 224 | DUCLÓS Denis | | Kilomètre 32 |
| 225 | DUCLÓS Denis | | Le passage |
| 226 | EMSER-SCHAFERLEE | | Contemporain |
| 227 | FONTAINE Daniel | | Balançoire |
| 228 | HAMANT Jean-Louis | | Etirement |
| 229 | HERMANN Charlie | | J'y vais, j'y vais pas |
| 230 | JAMES Christian | | Automne |
| 231 | JAMES Christian | | La dune grise |
| 232 | JARLAN Didier | | Regard |
| 233 | KELLER Guy | AFIAP | Femme Ousbèque |
| 234 | LABORIE Georges | | Cygnés |
| 235 | LABORIE Georges | | Bramahpoutre |
| 236 | LAMY ROUSSEAU Pierre | | Banc public |
| 237 | LAMY ROUSSEAU Pierre | | Jeu de quilles |
| 238 | LAMY ROUSSEAU Pierre | | Transports challandais |
| 239 | LAPOUJOLADE Odile | | La banque noyée |
| 240 | LECLERCQ Jean-François | | La porte ouverte |
| 241 | LECLERCQ Jean-François | | Crispuscule sur le Niger |
| 242 | LECOURILOUX Pascal | AFIAP | Ensière 04 61 |
| 243 | LEDAMOISEL Michel | AFIAP | Adorable Julie |
| 244 | LEDAMOISEL Michel | AFIAP | Iguane n°2 |
| 245 | LEICHTLEIN Hanke | | Tendresse de lynx |
| 246 | LEICHTLEIN Hanke | | Service |
| 247 | LERZY Denis | | Mutant |
| 248 | LOURTIL Jean-Claude | | Mathilde in blue II |
| 249 | MAGNALDO Alastair | | Sourmoise turquoise |
| 250 | MERLO Francis | | Dimorphoteca |
| 251 | PAILLE Jean-Claude | | Revers |
| 252 | PERIGAUD Joëlle | | Au jardin d'été |
| 253 | POINSIGNON Michel | | Torcol vol |
| 254 | POINSIGNON Michel | | Pic (épiche)(jeune) |
| 255 | PRAT Jean-Christophe | | Basketteur fantôme |
| 256 | PRIVAS Jean-Paul | | Surf 262 |
| 257 | RIBEIRO José | | Famille de gibbes |
| 258 | RUYS Pierre | MLFIAP | Palinurus |
| 259 | RUYS Pierre | MLFIAP | Claqueur |
| 260 | SACHS Daniel | | Emboutillage |
| 261 | SAMOYAUULT Guy | efiap,apsa,epsa,disf | Cactus 9 |
| 262 | SCAZZOLA Laurent | AFIAP | Volt face |
| 263 | SCAZZOLA Laurent | AFIAP | Le rejeoneador |

Sélection du Jury couleur (suite)

264	STEPHAN Michel		Le masque d'or
265	TORRES André		Partie de cartes
266	TRINQUECOSTES Daniel	EFIAP	Parade des fous à pieds bleus
267	VEZON Thierry	AFIAP	Guépier et libellule
268	VEZON Thierry	AFIAP	Couples de sternes
269	WEIMERSKIRCH Jacques		Grive litorne

HONGRIE

270	PAPP Elek		On the way home
271	PAPP Elek		Embrace

INDE

273	ASIS SANYAL		Harry potter
274	BUDDHA DEB SAHA		Méditative
275	BUDDHA DEB SAHA		Amritkumbha
276	Dr ABHOY NATH GANGULY		Helical
277	Dr TAMAL K. ROY		Trio
278	GANGOPADHYAY Kushal		Sweet girl
280	PARTHA Samal		Ganga
281	PRASENJIT Dar		At the evening
282	SAMARENDRA Nath Mondal		Little beauties
283	SAMARENDRA Nath Mondal		back stage
285	TAMAL GOSWAMI		Thirsty soul
286	TAPAS KUMAR SEAL		Peeping

IRLANDE

287	KANE Colm	ARPS,EFIAP	Irish lass
-----	-----------	------------	------------

ISRAEL

288	BRUHIS Joseph		Comedian
-----	---------------	--	----------

LETTONIE

289	VITALY Jena		Adenstern II
-----	-------------	--	--------------

MALAISIE

290	CHONG Stève		An eye for an eye
-----	-------------	--	-------------------

MEXIQUE

291	VILLA VICENCIO Nora		Lumineuse
-----	---------------------	--	-----------

PAYS BAS

292	KERNS Fons		Noord frankrijk 2
293	KERNS Fons		Winter
294	KERNS Fons		Koolroad
295	PIKINS The		Portrait 2
296	VAN BALKEN Marcel	EFIAP/B	Monkey woman

REPUBLIQUE MOLDAVE

297	BARISHEV Roman		Arine III
298	BARISHEV Roman		Arine II
299	MINIUC Nicolai		Elen II

REPUBLIQUE TCHEQUE

300	AVANESIAN Garik	AFIAP	Double portrait
301	AVANESIAN Garik	AFIAP	Mysteriousness
302	AVANESIAN Garik	AFIAP	Movement

ROYAUME-UNI

303	LEDGARD Ian	LRPS,	BATTLING
304	MORGAN Brian		The bargee
305	MORGAN Brian		City gent
306	MOUSLEY Harold		Pink flamingo
307	MUTIMER Michael	arps,dpagh,bpe3	Surfing in the evening
308	WHEELER David		Trees in mist
309	WHEELER David		Mist in the valley
310	WHEELER David		Enchanted forest

RUSSIE

311	SIVOLOV O.		The glass 5
-----	------------	--	-------------

SLOVENIE

312	DOBERLET Vasa		Admiration
313	KRAVANJA Jure		How tranquil was my valley

SUEDE

314	JERLEMAR Nils-Erik	efiap/b,lrpsedif	Woman on balcony
315	JERLEMAR Nils-Erik	efiap/b,lrpsedif	Umbrella and line

UKRAINE

316	BALEHA Volodymyr		Girl's portrait
317	BONDAR Mikhaïl		The house under solar rays
318	BONDAR Mikhaïl		Red door
319	BONDAR Mikhaïl		Lesson of music
320	DJATCHISHIN Yuri		Mama will come soon
321	DJATCHISHIN Yuri		Little girl
322	GOLDYREV Vladimir		Pulsatilla slavica
323	KOMAROV Eugeni	EFIAP	Forest tale
324	LUZHETSKYY Myroslav		Méditation
325	LUZHETSKYY Myroslav		Violon
326	LUZHETSKYY Myroslav		Led Zeppelin
327	POLUEKTOV Vitaliy		Portrait
328	ROYCHENKO Igor		Alyona
329	SHURUBURA Vladimir		City girl III
330	TROFIMOFF Denys		Les regards
331	TYNKALYUK Mykola		Old age 4

VIETNAM

332	TRAN THIET DONG	EFIAP	Alone
333	TRAN THIET DONG		Dance of mountain



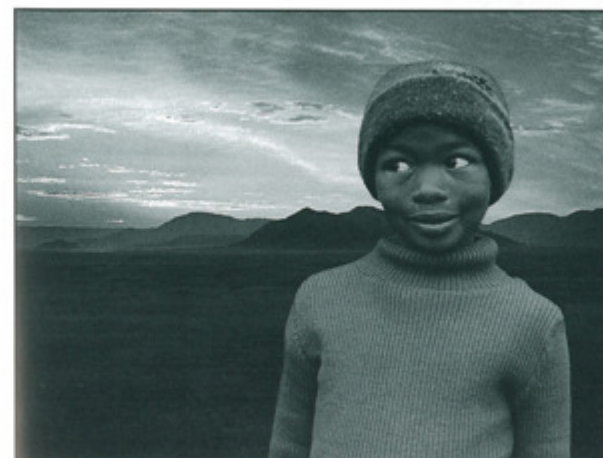
JOYDEEP MUKHERJEE
"Playmates"



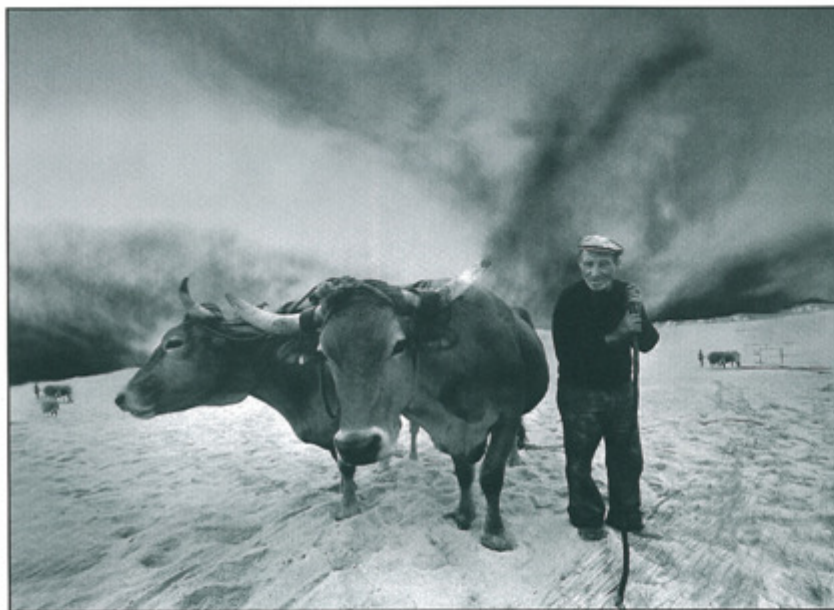
Michel LADEMOISEL
"La lecture"



Bjarne HYLDGAARD
"Longing"



Marc APERS
"Homeland"



Michel AUDINOT
"Les bœufs"

La Taberne Européenne
Ouvert 7 jours/7 **RESTAURANT PIZZERIA**

2, rue Nationale - 57190 FLORANGE - Tél. 03 82 58 54 22 - Fax 03 82 57 03 68

Presses du Tilleul
Imprimerie

Offset et Numérique

■ Vos documents administratifs: Têtes de lettre, enveloppes, cartes de visite, chemises, basses, carnets, factures,...	■ Vos documents commerciaux: Plaquettes, dépliants, catalogues, notices techniques, brochures, tarifs, fiches, classeurs, billetterie,...	■ Votre communication: Newsletter, sous-mains, calendriers, flyers, panneaux d'exposition, affiches grand format,...
---	--	---

17, avenue des Tilleuls - BP 60099 • 57192 Florange Cedex
Tél. : 03 82 58 34 34 • Fax : 03 82 58 34 44 • Email : info@pressti.com • www.presses-tilleul.fr



Gabriel BRAU GELABERT
"Masai hand"



Luis Alberto FRANKE
"Viejo Almacen"



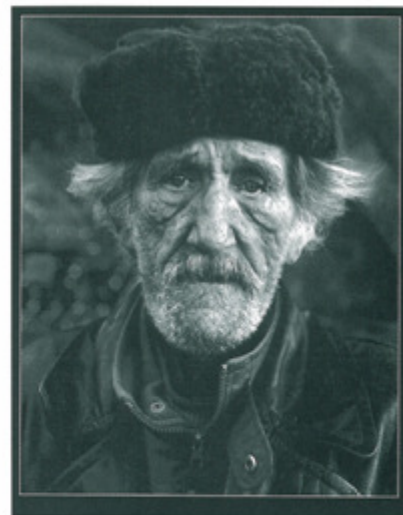
Michel LERSY
"Deauville"



Günter MEINDL
"White face"

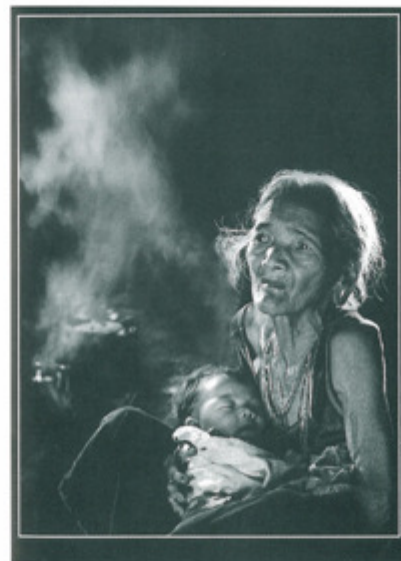


Jan MICHELS
"Oude Boerin"



Garik AVANESIAN
"Prague Beggar"

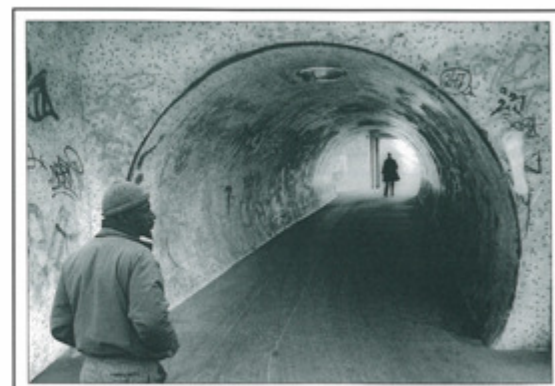
TRAN THIET DUNG
"In the loving hand"



Laurent SCAZZOLA
"Le Rejoneador"



Marcel VAN BALKEN
"Tunnelvision"



**P. P. M.****Daniel CEPPELLI**

Peinture - Papiers Peints - Revêtements de sols

164, avenue Jeanne d'Arc - FAMECK
Tél. 03 82 58 16 07 - Fax : 03 82 59 00 18Etablissements **D. BRACALI**
PULSATVente
Dépannage Toutes Marques
T.V. • Hi Fi • VIDEO • ELECTROMENAGER

36, rue Nationale 57190 FLORANGE • Tél. : 03 82 52 41 55

RECORD CHAUSSEUR16, rue de Luxembourg - 57100 Thionville
Tél. & Fax 03 82 53 33 32
6 bis, rue des Clercs - 57000 Metz
Tél. 03 87 36 26 66NUMÉRIQUE & ARGENTIQUE
IDENTITÉ de QUALITÉ

RESTAURATION de photos, etc...

Centre Commercial LECLERC • 57290 FAMECK
03 82 85 16 84*Cuisinier-Traiteur***Daniel MIDENET**6, rue de Verdun
57190 FLORANGE
03 82 84 67 44
06 23 22 28 07
06 10 09 78 72**Roli's**131, rue Charles de Gaulle
57290 SERENGERANGE
Tél. : 03 82 58 54 54**RAPID'BRODERIE**10, avenue de Nancy 57000 Metz
Tél./Fax : 03 87 50 23 87**ECOLEST** SARL - Ecole de Conduite**Conduite accompagnée dès 16 ans**
Simulateur de conduite45, rue Nationale - 57190 FLORANGE • Tél. 03 82 58 50 13
10, rue de la Petite Vallée - 57100 VEYMERANGE • Tél. 03 82 34 88 99Dames, Messieurs, Juniors
Espace Climatisée• Avec ou sans rendez-vous
• 5 pros de la Coiffure
• Son service à Domicile44, rue de la Centrale - 57190 Florange
Tél. : 03 82 58 53 90 - Fax : 03 82 57 17 49Annick et Michel **GILLET**
Lauréats du Meilleur d'or 1987**Boucherie • Charcuterie • Traiteur**
Cartes bancaires • Tickets Restaurants • Chèques déjeuners6, place de l'Ancien Tribunal - 57190 FLORANGE
Tél. 03 82 58 52 06

Votre boulanger. Un artisan authentique

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

La Rose60 sortes de pains
constamment renouvelés23, rue de la Gare - 57190 FLORANGE
Tél. 03 82 58 52 41 - Fax 03 82 52 75 87**MOTEUR SERVICE**Ets BALCONI & Fils
11, rue de Verdun B.P. 16 - 57192 FLORANGE Cédex
Tél. 03 82 58 54 83Beaux Arts • Artisanat
Lobins Créatifs
Galerie • Encadrements16, avenue Clémenceau
57100 Thionville
Tél. : 03 82 53 80 45

Statistiques par pays

noir et blanc

couleur

	Nombre de photos		Nombre d'auteurs		Nombre	Nombre de photos		Nombre d'auteurs		Nombre
	Recues	Admises	Recus	Admis	d'Envois	Recues	Admises	Recus	Admis	d'Envois
Allemagne	16	3	4	2	4	16	4	4	2	4
Argentine	18	5	3	2	3	20	10	3	3	3
Australie	4	0	1	0	1	4	1	1	1	1
Autriche	12	1	3	1	3	8	5	2	2	3
Bangladesh	4	0	1	0	1	3	0	1	0	1
Belarus	12	1	3	1	2	10	2	3	2	2
Belgique	72	19	18	13	13	64	13	18	7	9
Bengale	12	1	3	1	4	16	3	4	3	4
Bulgarie	3	0	1	0	1	4	0	1	0	1
Croatie	4	0	2	0	2	8	0	2	0	2
Danemark	4	1	1	1	2	8	5	2	2	2
Espagne	6	4	1	1	2	8	2	2	1	2
France	414	95	122	60	86	614	73	184	55	86
Grèce	4	0	1	0	1	8	0	2	0	1
Hongrie	12	2	3	1	3	16	2	4	1	4
Inde	74	7	19	2	8	105	12	26	10	8
Irlande	0	0	0	0	0	4	1	1	1	1
Israël	8	0	2	0	1	8	1	2	1	1
Italie	19	1	5	1	4	16	0	4	0	4
Lettonie	4	0	1	0	1	4	1	1	1	1
Luxembourg	8	2	2	2	2	8	0	2	0	2
Malaisie	0	0	0	0	0	4	1	1	1	1
Mexique	4	0	1	0	1	4	1	1	1	1
Pays Bas	4	1	1	1	1	20	5	5	3	5
Rép. Moldave	7	0	2	0	1	8	3	2	2	1
Rép. Tchèque	4	1	1	1	1	4	3	1	1	1
Roumanie	18	1	7	1	1	17	0	8	0	1
royaume Uni	28	4	6	3	5	36	8	9	5	6
Russie	33	2	12	2	6	34	1	13	1	6
Serbie										
Montenegro	4	3	1	1	1	4	0	1	0	1
Slovénie	23	1	1	1	6	23	3	7	3	6
Suède	4	0	1	0	1	4	2	1	1	1
USA	4	1	1	1	1	0	0	0	0	0
Ukraine	119	12	39	10	15	132	23	58	17	15
Vietnam	20	3	5	3	4	20	2	5	1	5
TOTAL	982	171	274	112	188	1262	187	381	128	192

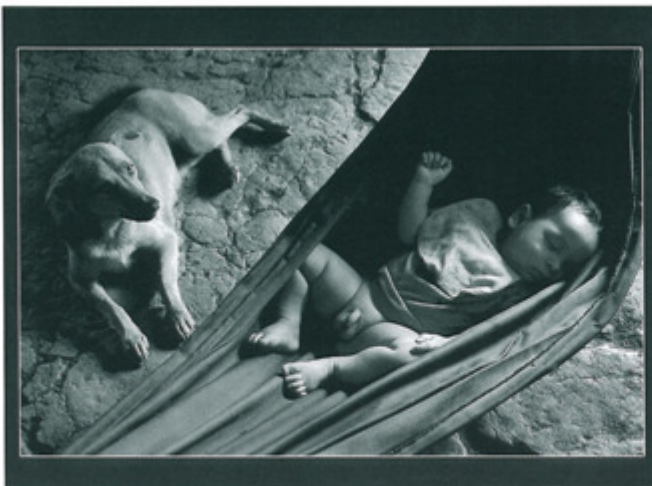


LY HOANG LONG
"Angry sea"

Asis SANYAL
"Captive"



NGUYEN THI THUY VAN
"To defend 4"



Nils-Erik JERLEMAR "Woman on balcony"



Impression et Citations - Presses du Tiers - Narbonne • Tél. 03 82 58 34 34